

Jsme tady proto, abychom pomáhali těm, kteří aktivně čelí nepřízní osudu, a také těm, kteří jim v jejich těžké situaci pomáhají. Člověk je pro nás na prvním místě, a proto se lidskou a srozumitelnou snaží být i tato darovací smlouva uzavřená mezi námi jako

Dárce:

**Nadace J&T**

IČO 271 62 524

se sídlem Malostranské nábřeží 563/3, Malá Strana, 118 00 Praha 1

zapsaná v nadačním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. N 1521

zastoupená: xxxxxxxxxxxx, předsedkyní správní rady

č. účtu: 0002076666/5800

e-mail: xxxxxxxxxxxx

(dále jen „**dárce**“ nebo „**my**“ nebo „**nadace**“)

a Vámi jako

Obdarovaným:

**Univerzita Karlova, Ústav jazykové a odborné přípravy**

IČO 00216208

se sídlem Ovocný trh 560/5, 116 36 Praha 1

se sídlem ústavu Vratislavova 29/10, 128 00 Praha 2

zastoupena: xxxxxxxxxxxx, rektorkou

kontaktní osoba: xxxxxxxxxxxx, xxxxxxxxxxxx

č. účtu: 107-996320257/0100

IDDS: piyj9b4

(dále jen „**obdarovaný**“ nebo „**Vy**“)

(společně také jen „**smluvní strany**“)

## **I. Na čem jsme se dohodli**

1. Dohodli jsme se s Vámi na uzavření této smlouvy, protože jsme se rozhodli, s cílem pomoci lidem zasaženým válkou na Ukrajině, Vám darovat účelově vázaný finanční příspěvek ve výši **734 247 Kč** (slovy: sedmsettřicetčtyřitisícdvěstěčtyřicetsedm korun českých) (dále jej budeme označovat jen jako „**dar**“).
2. Zavazujeme se Vám bezplatně převést vlastnické právo k daru a Vy tuto nabídku přijímáte.
3. Zavazujete se, že dar užijete výhradně za účelem **úhrady kurzu češtiny pro ukrajinské uprchlíky**. Bližší specifikace je stanovena v rozpočtu, který je Přílohou č. 2 této smlouvy, a v žádosti č. 0543/2022 ze dne 05.06.2022.
4. Dar se Vám zavazujeme poskytnout bezhotovostně na Váš bankovní účet č. 107-996320257/0100, a to do 14 dnů ode dne doručení informace o uveřejnění této smlouvy dle čl. IV bodu 3 smlouvy.

5. Vzhledem k tomu, že Vám dar poskytujeme za určitým účelem, rádi bychom se přesvědčili, že k tomuto účelu bude skutečně sloužit. Slibujete nám tak, že:
  - a) nás budete bez odkladu informovat o způsobu užití daru a tuto skutečnost doložíte výpisem z účtu nebo jiným pokladním dokladem, způsobem uspokojivým pro nadaci;
  - b) nám umožníte kontrolu dokladů osvědčujících řádné užití daru.
6. Dále se zavazujete, že bez zbytečného odkladu po zrealizování účelu (projektu), nejpozději však do **31.01.2023** nám předložíte vyúčtování dle Přílohy č. 1 této smlouvy. Samozřejmě se může někdy stát, že projekt nebude realizován anebo že dar nebude vyčerpán v plné výši, v takovém případě jsme se s Vámi domluvili, že nám nevyčerpané prostředky bez zbytečného odkladu vrátíte.

## II. Sankce

1. Pořádek dělá přátele, a proto jsme si dohodli i pravidla pro případ, že závazky z této smlouvy porušíte.
2. V případě, že byste se k nám chovali v rozporu s dobrými mravy, což samozřejmě nepředpokládáme, můžeme od této smlouvy odstoupit. V takovém případě jste povinni nám dar bez odkladu vrátit, a to nejpozději do 5 pracovních dnů od doručení odstoupení od této smlouvy.
3. V případě, že porušíte jakoukoliv svoji povinnost stanovenou v čl. I odst. 3, odst. 5 nebo odst. 6 této smlouvy, anebo se ukáže, že prohlášení uvedené IV. odst. 1 této smlouvy je nepravdivé, nepřesné či neúplné:
  - a) máme právo odstoupit od této smlouvy a požadovat vrácení daru; a/nebo
  - b) máme právo na zaplacení smluvní pokuty ve výši 20 % z poskytnutého daru, a to za každý případ porušení Vašich povinností; Smluvní pokuta je splatná do 10 pracovních dnů od doručení písemné výzvy; Tato smluvní pokuta nevylučuje naše právo na náhradu újmy; a/nebo
  - c) máme právo na náhradu veškeré škody a jiných nákladů (zejména pokuty, penále či další platby dle obecně závazných předpisů), které nám v této souvislosti vzniknou.
4. V případě, že bychom měli pochybnosti o pravdivosti prohlášení dle čl. IV odst. 1 této smlouvy nebo o skutečném účelu či o projektu, pro který má být dar poskytnut, můžeme i před poskytnutím daru od této smlouvy bez dalšího odstoupit.

## III. Zveřejnění obdarovaného

1. Jako nadace máme při poskytování darů řadu povinností. Zejména musíme ve výroční zprávě uvést údaje o osobách, kterým byl poskytnut nadační příspěvek v hodnotě vyšší než 10 000 Kč.
2. Jak jsme již zmiňovali, transparentnost je pro nás důležitá, a proto bychom rádi ve výroční zprávě uváděli i údaje o osobách, kterým byl poskytnut nadační příspěvek i v hodnotě nižší než 10 000 Kč. K tomu však potřebujeme Váš souhlas. Pokud souhlasíte se zveřejněním Vašich základních identifikačních informací a o výši poskytnutého daru ve výroční zprávě nadace, prosíme o zaškrtnutí následujícího políčka:

.

Váš případný souhlas je zcela dobrovolný. Jeho neposkytnutí nemá vliv na poskytnutí daru. Navíc

jej můžete odvolat tak, jak jsme se domluvili v dalším odstavci. Tento odstavec se Vás týká pouze pokud je hodnota daru nižší než 10 000 Kč.

3. Chápeme, že ne každému obdarovanému se zveřejnění ve výroční zprávě zamlouvá. Pokud budete chtít zachovat anonymitu a pokud jste
  - a) obdrželi dar v nižší hodnotě než 10 000 Kč, anebo
  - b) v hodnotě vyšší než 10 000 Kč, ale z humanitárních důvodů,

stačí nám zaslat písemnou žádost o zachování anonymity. Žádost nám musíte doručit před schválením výroční zprávy za rok, ve kterém byl dar poskytnut.

#### **IV. Závěrem jsme se dohodli ještě na několika dalších věcech**

1. Podpisem této smlouvy prohlašujete, že všechny informace, prohlášení, údaje a dokumenty, které jste nám v souvislosti s poskytnutím daru předložili nebo poskytli, jsou pravdivé, přesné a úplné.
2. Veškeré přílohy jsou plnohodnotnou součástí této smlouvy.
3. Smlouva nabývá platnosti okamžikem jejího uzavření a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv. Tato smlouva bude v úplném znění uveřejněna prostřednictvím registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění v registru smluv provede obdarovaný do 5 dnů ode dne uzavření této smlouvy, který zároveň zajistí, aby informace o uveřejnění této smlouvy byla zaslána dárci do datové schránky, jejíž ID je n6k48xv.
4. Pokud by se stalo, že některé ustanovení této smlouvy bude shledáno jako neplatné, nezpůsobuje to neplatnost smlouvy jako celku.
5. Smlouva se řídí českým právem. Žádné spory nechceme, a i kdyby vznikly, budeme se je snažit řešit přátelsky. Pokud by však ke sporu došlo, soudem příslušným k jeho rozhodnutí bude obecný soud České republiky určený dle našeho sídla.

#### Přílohy:

Příloha č. 1 - Postup pro vyúčtování

Příloha č. 2 - Rozpočet

V Praze dne:

V

dne

.....  
**dárce**

**Nadace J&T**

Xxxxxxxxxxx

předsedkyně správní rady

.....  
**obdarovaný**

**Univerzita Karlova, Ústav jazykové a odborné přípravy**

xxxxxxxxxxx

rektorka

PŘÍLOHA Č. 1  
POSTUP PRO VYÚČTOVÁNÍ DARU

**K vyúčtování daru je nutné doložit:**

- výpisy z účtu nebo pokladní doklady k jednotlivým platbám
- položkový seznam dokladů z účetního programu (se součty)
- tabulku, která bude obsahovat původní rozpočet (jak je uveden v darovací smlouvě) a přehled skutečného čerpání.

Čerpání částek **jednotlivých položek** příslušného rozpočtu může být ze strany obdarovaného překračováno, nejvýše **o 10 %**, avšak pouze za předpokladu, že nebude překročena celková částka stanoveného rozpočtu.

Částky není možné přesunout na položku v rozpočtu, která je označena částkou 0.

**Pokud organizace nedodrží stanovené pravidlo a jednotlivé položky překročí o 10 % dle článku I. Odst. 4, se obdarovaný zavazuje tyto peněžní prostředky vrátit dárci, a to bez zbytečného odkladu.**

Příklad tabulky k vyúčtování

název položky	částka dle darovací smlouvy	reálně využitá částka	rozdíl % mezi částkou ve smlouvě a reálně využitou
xxx	50 000	55 000	10 %
xxxx	50 000	45 000	-10 %
xxxxx	30 000	33 000	10 %
xxxxxx	30 000	27 000	-10 %
	<b>160 000</b>	<b>160 000</b>	

Při čerpání příspěvku na níže uvedené položky se držte, prosím, uvedených pokynů v tomto dokumentu.

**Cestovní náhrady**

- použijte paušál dle vyhlášky 511/2021 Sb., resp. vyhlášky, která danou vyhlášku na každý další rok nahrazuje.
- doložte kopii velkého technického průkazu (při cestě vlastním autem)
- doložte vnitřní předpis (pokud je stanoven, zašlete jeho kopii)

**Mzdové náklady**

- doložte mzdové listy
- výpis z účtu (odvody SP, ZP, daň, mzdy)

**Ostatní náklady**

- doložte kopie faktur
- doložte kopie pokladních dokladů (se specifikací nakoupeného zboží – nikoli jen sortiment)
- doložte smlouvu (nájemní, .....)
- doložte interní doklady

**Občerstvení**

- doložte tabulku akcí s datem konání akce, názvem akce a počtem osob (bez alkoholických nápojů)

**Veškeré vyúčtování stačí zaslat v elektronické podobě.**

Termín čerpání: 1. 5. 2022 – 30. 11. 2022

PŘÍLOHA Č. 2

ROZPOČET PROJEKTU		
ÚJOP UK: Kurzy češtiny pro ukrajinské uprchlíky k jejich integraci do české společnosti:		
JAZYK – INTEGRACE – STUDIUM – PRÁCE		
<b>1. OSOBNÍ NÁKLADY</b>		
Mzdy lektorů HPP - HRUBÉ	190 036,00 Kč	190 036,00 Kč
Odvody zákonného pojištění	67 463,00 Kč	67 463,00 Kč
Mzda organizátora - HRUBÉ	119 000,00 Kč	59 500,00 Kč
Odvody zákonného pojištění - organizátor	42 245,00 Kč	21 122,00 Kč
Mzdy DPP (lektoři, hlídání)	157 650,00 Kč	157 650,00 Kč
Mzdy DPČ (lektoři)	37 500,00 Kč	37 500,00 Kč
Odvody zákonného pojištění - DPP, DPČ	59 876,00 Kč	59 876,00 Kč
<b>CELKEM OSOBNÍ NÁKLADY</b>	<b>673 770,00 Kč</b>	<b>593 147,00 Kč</b>
<b>2. MATERIÁLOVÉ NÁKLADY</b>		
učebnice	74 100,00 Kč	74 100,00 Kč
kancelářské potřeby	15 000,00 Kč	15 000,00 Kč
<b>CELKEM MATERIÁLOVÉ NÁKLADY</b>	<b>89 100,00 Kč</b>	<b>89 100,00 Kč</b>
<b>3. PROVOZNÍ NÁKLADY A SLUŽBY</b>		
tisk a kopírování materiálů	45 000,00 Kč	45 000,00 Kč
tlumočení a překlady	7 000,00 Kč	7 000,00 Kč
provozní náklady prostor (energie, služby)	143 140,00 Kč	- Kč
<b>CELKEM PROVOZNÍ NÁKLADY</b>	<b>195 140,00 Kč</b>	<b>52 000,00 Kč</b>
<b>CELKOVÉ NÁKLADY</b>	<b>958 010,00 Kč</b>	<b>734 247,00 Kč</b>

OSOBNÍ NÁKLADY - POZICE				
POZICE	VÝŠE ÚVAZKU = počet vyuč. hod.	HRUBÁ MZDA celkem	ODVODY celkem	DOBA ČERPÁNÍ
lektor junior (DPP)	392	139 650,0 Kč	47 201,0 Kč	2022/05–2022/11
lektor senior (DPČ)	100	37 500,0 Kč	12 675,0 Kč	2022/05–2022/11
lektor HPP	250	190 036,0 Kč	67 463,0 Kč	2022/05–2022/11
hlídání DPP	100	18 000,0 Kč		2022/05–2022/11
OSOBNÍ NÁKLADY - POZICE				
POZICE	VÝŠE ÚVAZKU	HRUBÁ MĚSÍČNÍ MZDA	MĚSÍČNÍ ODVODY	DOBA ČERPÁNÍ
organizátor	0,5	34 000,0 Kč	12 070,0 Kč	2022/05–2022/11